

# 錢松岩 畫集



古吳軒出版社  
GU WU XUAN PUBLISHING HOUSE

QIAN SONG YAN  
PAINTING COLLECTION

---

## 錢 松 岩 畫 集

編輯出版 古 吳 軒 出 版 社

發 行 江 蘇 省 新 華 書 店

製版印刷 香港程雲掃描分色有限公司

開 本 787×1092 1/8

印 張 14

1992 年 6 月第一版

1992 年 6 月第一次印刷

印 數 0001—2000

ISBN7—80574—033—X/ J·29

定價壹佰陸拾圓





錢松岩先生(1899—1985)  
Mr Qian Songyan at work

題 簽 亞 明

主 編 張瑞林

責任編輯 墨 林

裝幀設計 馮 豪



## 前言

錢松岩先生（一八九九—一九八五年）是當代最著名的山水畫家之一。他一生精勤於藝術，孜孜不息，老而彌篤。為現代中國山水畫的開拓和發展作出了不可磨滅的卓越貢獻。

錢松岩先生出生於江蘇宜興。幼年隨父學詩畫，耳濡目染，淵源有自。青年時期始，就深研『二石』（石濤、石溪）之畫風，並廣泛涉獵唐、宋、元諸名跡。強學博覽，探蹟攬微。由於他天資穎悟，終於『外師造化，中得心源』，在深入大自然裏，從中悟得其妙諦。正是這位在中國文化的深厚土壤中卓然成家的錢松岩先生，以自己獨特的藝術創作方式，創作風格，完美地實現了時代精神、民族氣派和個人風格的統一，成功地把握住了客觀事物所包蘊的內在意義和靈魂所在：大自然的神韻、形式美的節律、心靈的流瀉和抒發等等，使他數以千計的不朽之作在東方以至世界上獨具異彩。

錢松岩先生不僅繪畫事業上成就斐然，而且其為人堪稱后世楷模。他正直誠懇，胸懷坦蕩無瑕，品質高尚，一生勤奮。賴少其先生曾這樣評介錢老的印象：『寄熱腸於清峻、既恬靜而謹勤』。

的確，錢松岩先生的藝術是具有歷史生命力的，他對中國畫藝術形式的發展所做的真誠探索和實際成就，深深地影響了一大批有志於山水畫創新的同輩和后輩畫家。

本集面世，無疑是一件出版盛事。我社同仁，盡心竭力，旨在弘揚中華民族優秀的文化藝術傳統；同時也是對錢老先生最深切的紀念。征集作品中得到錢心梅、錢心蘭以及無錫市博物館的鼎力相助，在此深表謝意。

錢老生前是我多年的老朋友，他對古吳軒的事業曾給予熱情的關注和支持。當年，我曾幾次拜訪過老人並與他促膝長談。老人的音容笑貌，至今仍歷歷在目。給我感覺最深的是，老人對藝術充滿着一種執著的精神。值此錢老逝世七周年之際，感而贅文以為序。

張瑞林

一九九二年初夏於蘇州

# PREFACE

Mr. Qian Songyan (1899—1985) was one of the most outstanding Chinese landscape painters. All his life was assiduously devoted to art. In his later years he even became more enthusiastic about art. His notable contributions, which have opened up a broad road for the development of modern Chinese landscape, will forever be remembered.

Mr. Qian was born of a painter's family in Yixing, Jiangsu Province. Early in his childhood, influenced by his father, he began to cultivate a special interest in art, which later became an inexhaustible source in his artistic life. In his youthhood he studied the styles of Shi Tao and Shi Xi. His researches covered the masterpieces of the Tang, Song, Yuan dynasties. His unyielding spirit and extensive reading enabled him to explore the depth of life for a better observation of reality. Endowed with natural gifts he finally obtained the truth of art from nature, thus making realizable his will to be an artist. In the depth of nature he procured her secret, and before long grew up to be a brilliant painter on the fertile soil of Chinese culture. It was his unique way of painting and artistic style that potentiated him to successfully grasp the core and substance of art, which was to be embodied by the things around, thus perfectly effectuating the combination of the spirit of age, national style and individuality. Nature's romantic charm, the tone of formal beauty and the spiritual flow and expression, presented in thousands of his works, have won him radiant splendour in the world.

In spite of the great achievements in his painting career, Mr. Qian set a shining example for the younger generation: straightforward and honest, lofty and industrious all his life. "Mr. Qian also struck me as a gentleman, severe in appearance and enthusiastic in the heart, quiet and staid, cautious and diligent," commented Mr. Lai Shaoqi.

Surely, Mr. Qian's talent is vital to the history of art. His genuine exploration of the artistic form of Chinese landscape and his extraordinary successes have deeply influenced not a few painters of his time and after him, all of them devoted to the creation of watercolour.

Undoubtedly the publication of this collection is a great event in the publishing circle. It will not only mark but cherish the deepest memory of the supreme painter. The publisher will exert all its efforts to expand the excellent cultural and artistic tradition of the Chinese nation.

Mr. Qian, who was an old friend of mine for many years, rendered considerate care and earnest support for the establishment of Gu Wu Xuan Publisher (Ancient Suzhou Studio Publisher). I visited the old gentleman a few times and had long hearty talks with him. His living image is still fresh in my mind; his likeness and smiling expressions still vivid in my memory. And what impressed me most is his profound absorption in art. In commemoration of the seventh anniversary of his passing away I have written this preface.

A cordial acknowledgement is extended to Qian Xinmei, Qian Xinlan and the Municipal Museum of Wuxi for their tremendous assistance in the course of collection.

Suzhou  
June, 1992

Zhang ruilin



# 目錄

25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

# INDBX

Qian SongYan Landscape Collection

1. To the satisfaction of all
2. Mother and son
3. A river in spring
4. Three—Bird Ground
5. Grinding sickles
6. Spring of Taihu Lake
7. A fishing village by Taihu Lake
8. Architectures looming above the lake veiled by fine rain
9. One of the Three Yantze Gorges
10. On River Wuchuan
11. Plum Blossom Brook of Huangshan
12. Seven—Star Rock of Zhaoqing
13. A Huangshan pine greeting the visitors
14. The glowing morning sun in spring
15. Mount Anle
16. The morning of Mao Peak
17. Mount Tong beneath the green layers
18. Gu Bei kuo pass
19. Smiling Tianshan in spring
20. Mount Guo
21. Mount Shu
22. An ancient fortress by a new lake
23. Mount Zhon
24. A snowstorm over Mount Tianshan
25. A green sea of billowing trees under the setting sun
26. The rising sun over Honglin Tomb
27. In praise of Yanan
28. Morning sunshine over Mount Xiyu
29. Spring reigning over the stone city
30. A visit to Taihu Lake
31. The bank of the Yangtze
32. A corner in Lu Xun Park in Qing Dao
33. Yang Ziling's fishing place
34. A green isle in the West Lake of Wuzhou
35. An angling pavilion in the West Lake of Chaozhou
36. Guilin of North China
37. Heavenly Emperor Temple atop Taishan
38. Lao Long Tou—the origin of the Great Wall
39. A picturesque landscape
40. Green forever
41. Lian Hongyu Memorial Temple
42. Three Fairy Isles of Penglai
43. Shou An Rock
44. An old pine on Taishan
45. The ever towering Mount South
46. Shixin peak of Mount Huangshan
47. The fascinating scenery of Taihu Lake
48. Symbolic of longevity
49. Mount Cu Lai
50. Linggu Cave
51. The divided waterfall of Huangshan
52. The cave of Beijing Man
53. The great waterfall at Niangzi Guan—an ancient strategic pass
54. A cave mythically said to have been guarded by lions and elephants for 10,000 years
55. An ancient pine surviving six dynasties
56. The residence of Cao Xueqin author of "The Red Chamber Dream"
57. Men Jiangnu Memorial Temple
58. The landscape of Jing Brook, one of the best resorts in Southeast China
59. The scenery of Yingtai
60. Dou Er Lane
61. Xiao Lake of Husian
62. The crystal water of Lai Islet
63. Late spring of North Sea—the location of Song Qingling's residence
64. The residence of Wu Chengen, author of "Pilgrimage to the West"
65. Hongze Lake
66. A lake in spring
67. The residence of Premier Zhou Enlai
68. Li Qingzhao Memorial Hall
69. The South Lake of Jiaying
70. Lunch time for the fishermen
71. The blooming city in early spring
72. A ruined bridge under dangling willows
73. A sweet dream of Jing Brook
74. An extempore sketch of a fishermen's village
75. Hail to my hometown—Yixing
76. Young pine trees
77. The first spring of 1980s
78. Bamboo and chrysanthemum, symbolic of a gentleman
79. Early spring in whirling snow
80. Cultivation of chrysanthemum
81. Prince's feather
82. Pomegranates
83. Flowers and butterflies
84. Flowers, insects, vegetables and fruits... (1)
85. Flowers, insects, vegetables and fruits... (2)
86. Flowers, insects, vegetables and fruits... (3)
87. Colourful lizards
88. Indicative of longevity
89. A tribute to the Bitter Gourd Monk—Shi Tao
90. Suggestive of abundance
91. Frogs on the lotus
92. A bird on Bamboo
93. Women by a willow—lined pond
94. Zhong Kui—a god that drives away evils and devils
95. Watchers of the Qian Tang bore
96. Huangyang Jie
97. A pine on the brush—like peak
98. Two gate—like cliffs by the Yangtze
99. The impression of the trip to Guan Dong
100. One of the Three Gorges of the Yangtze
101. A spring dawn by the Yue River
102. A new city of Jarling
103. Chrysanthemum and tuber plants
104. A myna on a stem
105. Plum blossoms in the snow
106. Vegetables and fruits
107. Chrysanthemum and others





歡天喜地 (101×34cm)  
To the satisfaction of all

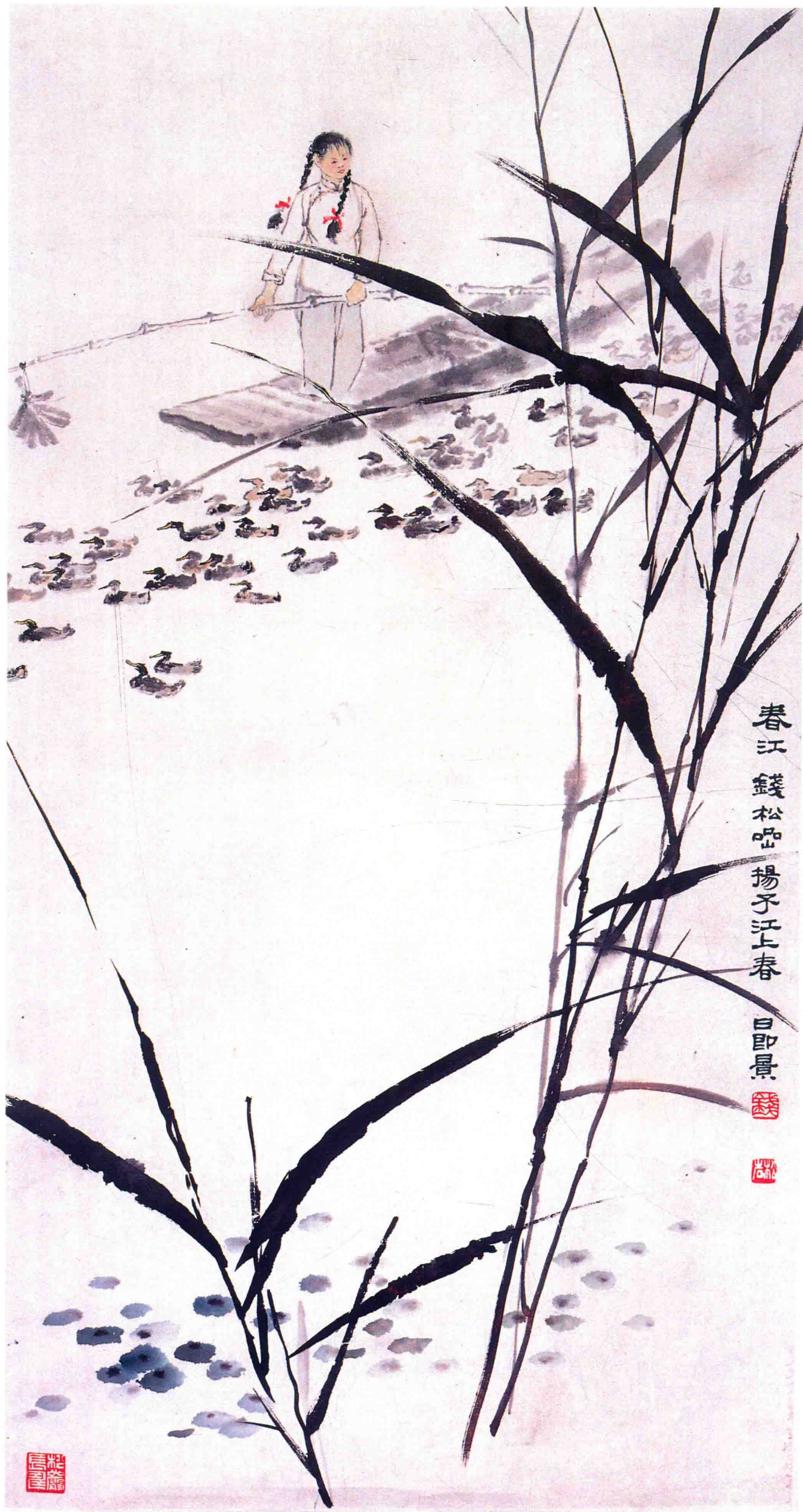




娘做新衣兒讀書 (53×37cm)

Mother and son





春江 (83×44cm)  
A river in spring





三鳥場 (53×65cm)

Three—Bird Ground





磨镰图 (79×53cm)

Grinding sickles



春漲太湖魚正鮮  
早起上漁船  
和郎易唱漁歌  
搖櫓唱  
搖  
到水天快樂生涯  
水上過陽光  
幾點點婆娑  
細算社中好合作  
打魚畢竟多



錢松喦

春漲太湖 (70×58cm)  
Spring of Taihu Lake





太湖漁村 (52×37cm)

A fishing village by Taihu Lake



滿湖疏雨織樓臺

錢松品  
畫



滿湖疏雨織樓臺 (101×61cm)

Architectures looming above the lake veiled by finerain





三峡 (57×32cm)